

VOCABULARIO  
DE  
TÉRMINOS DE ARTE

ESCRITO EN FRANCÉS

POR

J. ADELINÉ

TRADUCIDO, AUMENTADO CON MÁS DE 600 VOCES Y ANOTADO

POR

JOSÉ RAMÓN MÉLIDA

del cuerpo de Archiveros, Bibliotecarios y Anticuarios,  
adscripto al Museo Arqueológico Nacional.



OBRA PUBLICADA  
POR LA EMPRESA DE  
LA ILUSTRACIÓN ESPAÑOLA Y AMERICANA

ADMINISTRACIÓN: ALCALÁ, 23, MADRID

1887

# VOCABULARIO

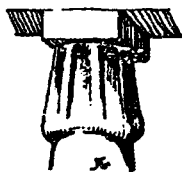
DE

## TÉRMINOS DE ARTE.

### A.

**Abacial.**—(*Abbatial.*)—Se designa por palacio abacial, casa ó iglesia abaciales, los edificios que forman ó han formado parte del conjunto de construcciones que constituyen una abadía.

**Abaco.**—(*Abaque y Tailloir.*)—



[Arquitectura.]—Tablero que corona el capitel de una columna, aumentando el saliente y, por consecuencia, el refuerzo para soportar el arquitrabe ó los cuerpos de molduras colocados encima de dicha columna.

En algunos monumentos de Egipto se encuentran capiteles reducidos á un simple abaco. En otros monumentos, por el contrario, se ofrece por bajo del abaco un capitel compuesto de flores de loto ó de cálices abiertos.

En la arquitectura griega—y romana—el abaco varía de formas y dimensiones en cada uno de los órdenes. En el orden dórico el abaco tiene un perfil robusto; por el contrario, le tiene muy or-



namental en el orden jónico, y curvilíneo en el orden corintio.

En el estilo gótico el abaco tiene una forma muy característica.

Durante la época románica, en los siglos XII y XIII, el abaco es cuadrado y sobresale de los follajes del capitel.

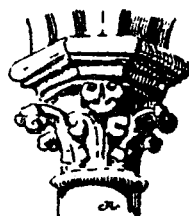
A mediados del siglo XIII, el abaco se convierte algunas veces

en poligonal, y con mucha frecuencia los follajes sobresalen del saliente del abaco.

También existen, principalmente en Normandía, algunos abacos de esa época, de forma enteramente circular.

En el siglo XIV sobresalen menos, y en el XV vienen á ser todavía de menor importancia.

Durante el Renacimiento, los órdenes antiguos se vuelven á acatar con ciertas modificaciones; pero las dimensiones del abaco se parecen mucho á las que le fueron dadas en los órdenes griegos y romanos.



**Abadía.**—(*Abbaye.*)—[Arq.]— En la Edad Media, las abadías de hombres ó de mujeres cubrían extensiones de terreno considerables y se componían de un conjunto de edificios, entre los cuales había una capilla de dimensiones á veces mucho más vastas que las iglesias de las localidades en cuyo territorio estaban situadas dichas abadías. Se designa aún en lenguaje literario y artístico, bajo el nombre de abadía, las iglesias que han pertenecido á aquellas comunidades, y por extensión las iglesias de origen muy antiguo: «una antigua abadía» es casi una imagen de las descripciones románticas, la cual no se aplica más que alguna vez á las iglesias parroquiales.

**Abanico (País del).**—(*Eventail.*)—[Arte decorativo.]—Pintura,



dibujo, grabado en pergamino, vitela, seda, destinado á

montarse en abanico. Existen dibujos de abanico sin valor artístico, cuyo valor comercial está en la montura; por el contrario, hay otros que se clasifican en las colecciones y se conservan bajo cristal sin tratar nunca de montarlos. Gran número de artistas contemporáneos célebres han ejecutado acuarelas ó aguadas que son maravillas en su género. Es menester citar particularmente las mismas pinturas de los abanicos decorados por los artistas japoneses, que brillan en esta rama del arte decorativo.

**Abanico de chimenea.**—(*Écran à main.*)—Se designan así las pantallas de chimenea, pequeñas y muy ligeras, provistas de mango. Hay pantallas de mano formadas por una fina armadura de

madera ó de alambre, sobre la cual está extendido un trozo de satén que se decora con pinturas á la aguada. Los japoneses fabrican en cantidad considerable las pantallas con tallos de bambú cortados y extendidos en abanico, y las decoran con figuras en color de gran carácter decorativo.



**Abatido.**—(*Abaissé.*)—[Término del blasón.]—Se dice cuando una pieza honrosa de primer orden, un cabo, por ejemplo, lleva encima otro cabo de metal diferente.

**Abertura.**—(*Ouverture.*)—[Arq.]—Dícese en general de los huecos ó vanos practicados en una fachada, en un techo, en una bóveda, etc.

**Abigarrado.**—(*Bariolage* (1), *Borgne* y *Bariolure.*)—Mezcla extravagante de tonos vivos. Horrosamente abigarrado, se dirá de un cuadro ó de una parte de cuadro pintado de colores chillones y variados, de efecto discordante. También se dice de las fachadas ó decoraciones cuya ornamentación no solamente no es simétrica, sino que ofrece una disposición desagradable á la vista por sus dimensiones y la disposición desigual de sus elementos decorativos.

**Abigarrar.**—(*Barioler.*)—Esmaltar ó pintar de diversos colores.

**Abolladura.**—(*Bosselage.*)—[Art. dec.]—Trabajo de bulto ejecutado en un objeto de orfebrería.

**Abollonar.**—(*Bosseler.*)—[Ar-

(1) La palabra *Abigarrado*, con la cual hemos sustituido la francesa *Borgne*, á falta de otra más propia, sólo tiene aquí un valor figurado. Los extremos que abraza la voz *Borgne* se designan en castellano con los términos desimétrico y desproporcionado.

te dec.)—Trabajar en bulto vajilla, argentería.

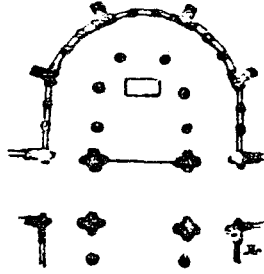
**Aboquillada.**— Se da esta denominación á la esquina á la cual se le ha robado el ángulo.

**Abovedar.**— (*Voüter.*)— [Arq.]— Construir una bóveda.

**Abrazado.**— (*Embrassé.*)— [Blasón.]— Dicese de un escudo partido en tres triángulos, de los cuales el de en medio es de color y los otros dos de metal ó recíprocamente.

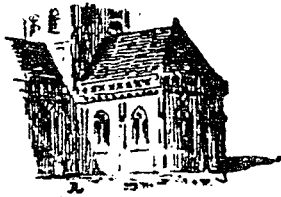
**Abrir.**— (*Échopper.*)— Trabajar con el cincel que se usa en el grabado al agua fuerte.

**Abside.**— (*Abside.*)— [Arq.]— Extremidad de una iglesia situada detrás del coro, y que en la mayor parte de nuestras iglesias que están orientadas—es decir, aquellas en las cuales eleje está colocado en la dirección de Oeste á Este—es la del lado de Levante.



— **menor.**— (*Absidiole.*)— [Arquitectura.]— Nombre bajo el cual se designan algunas veces las capillas absidales ó ábsides secundarios.

**Ábsides secundarios.**— (*Absides secondaires.*)—



Los ábsides secundarios son verdaderas capillas absidales; afectan frecuentemente la forma semicircular en los monumentos románicos de las provincias de la Francia del Norte, del Oeste y del Centro; son poligonales en Provenza y triangulares en el Mediodía. Las capillas absidales son

casi siempre en número impar, y la que se halla situada en el eje de la iglesia y está consagrada á la Virgen tiene, por lo común, dimensiones más vastas que las otras.

**Absorber.**— (*Absorber.*)— [Pintura.]— Los lienzos (pintura al óleo) ó los papeles (acuarela) *absorben* cuando su grano ó su falta de cola no permiten que se extiendan perfectamente los colores, cuya intensidad desaparece á medida que se recubre su superficie.

**Academia.**— (*Académie.*)— Jardín vecino de Atenas, en el cual enseñaba Platón.

— Se dice, por extensión, de las reuniones de hombres de letras, escritores, artistas.

— Se aplica especialmente á ciertas sociedades artísticas y literarias de provincia, y más particularmente á cada una de las cinco clases del Instituto de Francia.

— Se dice también de las Escuelas de Arte establecidas, bien en París, bien en provincia, en las cuales se dan cursos públicos de dibujo, de pintura, de escultura, de arquitectura, etc. Una academia en la cual los cursos son muy seguidos.

— Se dice, en fin, de un dibujo, de una pintura ó de un boceto en barro representando una figura de hombre ó de mujer, desnuda ó vestida, y generalmente ejecutada por un modelo vivo. Una academia de hombre; una hermosa academia de mujer. Se dice también *tamaño de academia*, y algunas veces en el mismo sentido, una figura de proporción académica, para designar la dimensión habitual de los dibujos ejecutados en las escuelas de arte.

**Academia de Bellas Artes.**— (*Académie des Beaux-Arts.*)— (Véase *Academia.*)— La Academia de Bellas Artes, autorizada por or-

denanza real en 1648, fué definitivamente constituida por Mazarino en 1655. En 1671 fué fundada por Colbert una Academia especial de Arquitectura, y en 1819 las dos instituciones reunidas formaron la cuarta clase del Instituto de Francia. La Academia de Bellas Artes se compone de 40 miembros; 10 miembros *libres* y cierto número de asociados extranjeros. Da su dictámen sobre las cuestiones que le son sometidas por el Gobierno; decreta los grandes premios de Roma; presenta una lista de candidatos para la plaza de Director de la Academia de Francia en Roma; ejerce vigilancia superior sobre este establecimiento; por último, decreta los premios que resultan de magnanimidades particulares ó que acuerda el Gobierno.

\* **Academia de Bellas Artes de San Fernando.**—Nació como cuerpo docente en 1745, por iniciativa del escultor italiano Olivieri, estableciéndose luego como institución inspectora y consultiva en 1752, bajo el protectorado del rey Don Fernando VI, y en el local que hoy ocupa en la calle de Alcalá, construido expresamente al objeto por dicho Monarca.

Reorganizóse en 1840, modificándose algún tanto en 1846 y 1873. Compónenla 53 académicos de número: 15 de la sección de Pintura, 11 por la de Escultura, 15 por la de Arquitectura y 12 por la de Música; además de 6 académicos honorarios extranjeros, 172 correspondientes españoles y 8 extranjeros.

La Academia conserva y tiene expuesta una colección de cuadros antiguos de gran mérito, entre los cuales abundan los de Murillo y del fecundo Goya.

**Academia de Francia.**—(*Académie de France.*)—Se dice de la institución establecida en Roma

por Colbert en 1666, instalada después en 1804 en la villa Médicis, y que recibe cada año, enviados por el Estado—para permanecer en ella un período consecutivo de cuatro años—los pintores, escultores, arquitectos, grabadores y músicos, que han obtenido, á la conclusión de un concurso especial, el primer gran premio de Roma. El Director de la Academia de Francia en Roma le nombra el Ministro, y los alumnos residentes están obligados á hacer los envíos reglamentarios de obras originales, copias ó restauraciones de monumentos antiguos, los cuales son juzgados cada año por la Academia de Bellas Artes.

\* **Academia Española de Bellas Artes en Roma.**—Institución creada en 1873, siendo Presidente del Gobierno D. Emilio Castelar, mantenida con los fondos sobrantes de la fundación denominada *Obra Pia de Santiago y Monserrat*. A ella acuden catorce pensionados, nueve de número y cinco de mérito: cuatro por la Pintura, dos por la Escultura, tres por la Arquitectura, dos por el grabado en dulce y dos por la música. Las pensiones de número se obtienen por oposición y las de mérito por concurso; duran tres años. Los pensionados tienen el deber de entregar obras originales, copias, restauraciones de monumentos, durante su permanencia en la Academia. El Director de la Academia Española de Bellas Artes en Roma, le nombra el Ministro de Estado.

**Académico.**—(*Académicien.*)—Se dice de los miembros de una sociedad académica, especialmente de los miembros del Instituto de Francia.

— (*Académique.*)—Se dice de las figuras tratadas á modo de estudios, de las figuras correctas, pero des-

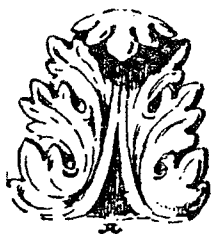
provistas de inspiración, ó de estilo enfático, falto de naturalidad. De los personajes de porte demasiado académico, á los cuales el artista ha dado la posición convencional en los estudios y no las actitudes verdaderas observadas en el natural.

**Academista.**—(*Académiste.*)— Se dice de los alumnos, de los artistas que siguen los cursos de una academia. Se decía en otro tiempo de los directores de una escuela académica.

**Academizar.**—(*Académiser.*)— Dar á las figuras un carácter enfático y falso. «No académicéis jamás vuestras figuras—ha dicho Diderot;—les daríais un aspecto afectado.»

**Acanalado.**—(*Cannelé.*)— [Blas.]—Dícese de las piezas cuyo contorno está dentellado, las puntas de los dientes vueltas al exterior, como un perfil acanalado.

**Acanto.**—(*Acanthe.*)—[Arq.]—El acanto es una planta de hoja



característica que entra en la composición de numerosos motivos de ornamentación arquitectónica. Se la emplea sobre todo en los capiteles; sirve toda-

vía para caracterizar el orden corintio, á propósito de cuyo origen se cuenta una leyenda referida por Vitruvio. Según este autor, Calimaco, que vivía más de cuatrocientos años antes de Jesucristo, se había inspirado para componer este capitel en las hojas de acanto que se encorvaban junto á una teja que cubría una cesta, la cual estaba colocada sobre la tumba de una muchacha. Es probable que esta invención fuese más bien una adopción de motivos ya conocidos en Egipto. Los artistas modernos

han llegado á componer ornatos en los cuales el acanto está representado bajo todos sus aspectos, viéndose las hojas tanto hacia arriba, tanto hacia abajo, arrolladas y después vueltas. El acanto es el follaje clásico de la escultura de ornamentación.

**Accesorios.**—(*Accessoires.*)— [Pint.]— Los accesorios, en un retrato, por ejemplo, son los trajes, los muebles, el fondo de la habitación en que está colocado el modelo. En principio, accesorios son todos los detalles necesarios para la inteligencia de una escena, pero en la cual juegan papel secundario; por esto mismo deben tratarse con más sobriedad que la parte principal, quedando ésta como centro de atracción del cuadro. El pintor que en un retrato de mujer trata los volantes de un vestido, los encajes, con más minuciosidad que el rostro, da demasiada importancia á los accesorios.

En el teatro se designan bajo este nombre los objetos necesarios para el aparato escénico (1).

**Accidentes de luz.**—(*Accidents de lumière.*)— [Pint.]— Combinaciones reales ó ficticias de luz y de sombra. Cuando en una escena un rayo de luz presta realce á la parte principal del cuadro, es menester relacionar esta parte luminosa con las demás del cuadro por medio de toques más ó menos vivos, acentuando diversos objetos. Los rayos luminosos, hiriendo estos puntos salientes, producen manchas más ó menos brillantes, las cuales prestan accidentes, es decir, acusan lo pintoresco de las siluetas de los objetos representados. Lo mismo en un paisaje, los rayos luminosos unen las masas de árboles ó acentúan el relieve del terre-

(1) Más propiamente se denominan *trastos*.

no, formando verdaderos accidentes.

**Aceite craso.**—(*Huile grasse.*)

— El aceite craso ó *secante* se obtiene adicionando á la cal de litargirio, de albayalde, de tierra de sombra y de talco, el aceite de lino.

— **de claveles.**—(*Huile d'willette.*)—Este aceite, más claro que el de oliva, sin sabor ni olor, empléase para desleir los albayaldes, cuya brillantez no atenúa.

— **de espliego.**—(*Huile d'aspic.*)—El aceite de espliego es esencialmente de alhucema, la cual se usa en la pintura al óleo para retocar y limpiar con precaución ciertas partes del lienzo. Los pintores en esmalte lo usaron también.

— **de lino.**—(*Huile de lin.*)—El mejor aceite de lino venía antes de Holanda, y los pintores del siglo pasado, para hacerle más blanco que el aceite de claveles, le exponían al sol en vasos de plomo, añadiendo albayalde y cal calcinada. El aceite de lino es muy secante.

**Aceite de moler.**—(*Huile à broyer.*)—Se muelen los colores al óleo en una mezcla de aceite de lino y de almáciga en hojas. En el siglo pasado, los artistas que molían sus colores por sí mismos componían individualmente mezclas particulares. Unos se servían de aceite de lino adicionado de caparrosa; otros de aceite de nueces mezclado con litargirio.

— **de nueces.**—(*Huile de noix.*)—El aceite de nueces, menos secante que el de lino, es también más blanco. Se le emplea con preferencia para desleir los blancos y los grises, que de otro modo quedarían empañados por la coloración del aceite de lino.

— **de retocar.**—(*Huile à retoucher.*)—Como para los aceites de moler, las recetas eran numerosas

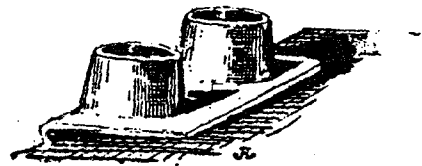
en el siglo pasado y variaban según las preferencias de cada artista. El aceite de retocar se componía, por lo común, de aceite de claveles y de sal de saturno; esta mezcla, reducida al estado de pasta blanda, debía parecerse mucho á la pomada de secante conocida hoy.

**Aceite de trementina.**—(*Huile de térébenthine.*)—Aplicábase también antes la esencia de trementina, extracto de la resina de melaza, de pino ó de trementina de Chipre. Mezclada al ultramar y á los esmaltes, facilita el empleo y se evapora fácilmente.

— **secante.**—(*Huile dessiccative.*)—[Pint.]—Aceite que acelera la desecación de los colores.

**Aceitera.**—(*Pincefier.*)—[Pintura.]—Vaso de hoja de lata que presenta dos compartimientos. En una se pone aceite, y en la otra esencia de trementina para limpiar los pinceles.

**Aceiteras.**—(*Godet.*)—[Pint.]—Vasitos de metal fijados sobre



una placa doblada con el fin de poderla adaptar al borde de la paleta, y en los cuales se pone el aceite para pintar ó la esencia de secante.

**Acerar.**—(*Aciérage.*)—[Grabado.]—Procedimiento inventado por Salmon y Garnier, y perfeccionado por Jacquin, consistente en cubrir las planchas de cobre con una capa impalpable de acero por medio de un depósito galvanoplástico de hierro amoniacal. El acerar tiene por objeto ofrecer un meta



más resistente que el cobre y que no se gaste, por decirlo así, en la desecación constante que exige la tirada. Por lo demás, la capa de acero puede renovarse si el uso es muy constante ó si el artista quiere retocar el cobre. El desacerar y el acerar se operan con extrema facilidad.

\* **Acerar.**—Formar con piedras ó aceras un paramento de muro. También reformar la dureza de los paramentos rellenando el muro con mortero de cal y arena.

**Acerodamasquinado.**—(*Acier damassé.*)—Acero fundido, ornamentado con hojas metálicas incrustadas, en el estilo de las hojas fabricadas en Damasco.

\* **Acetre.**—[Arqueología.]—Cubeto de que usaban los árabes para sacar agua de los aljibes y



para las ceremonias sagradas en las mezquitas. Por extensión se ha dado el mismo nombre á los cubetos empleados en las iglesias cristianas para contener el agua bendita con la cual se hacen las aspersiones, valiéndose al efecto del hisopo. Se conservan acetres arábigos de cobre con preciosa ornamentación grabada é inscripciones cúficas. También se conservan acetres cristianos, algunos de bellas formas.

\* **Acicate.**—Espueja puntiaguda de origen arábigo. Se usaba para montar á la jineta, á diferencia de la espuela de rueda, que se empleaba para montar á la brida. Los acicates que se conservan son de hierro. Los de San Fernando, que se conservan en la Real Armería, están damasquinados de plata, con castillos heráldicos.

**Aclarar.**—(*Eclaircir.*)—[Pint.]

—Dar á un tono menos sombra, una tinta menos acentuada.

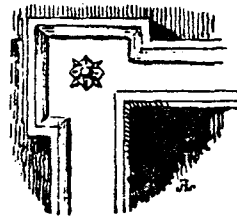
**Acodado.**—(*Accotoir.*)—[Arqueología.]—En el arte de construir se aplica esta voz á todo saliente de paramento ó de moldura perfilado en escuadra.

\* **Acodalar.**—Afianzar por medio de codales un terreno ó una parte de construcción.

\* **Acodillado.**—Lo que está doblado formando codillo.

**Acodo.**—(*Crossette.*)—[Arq.]—

Resalto de una dovela, que se prolonga por debajo de la dovela misma. Se da igualmente este nombre al resalto de moldura



que forma el cerco de un vano.

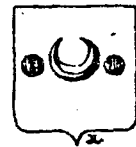
**Acolar.**—(*Accolé.*)—[Blasón.]

—Poner juntos dos escudos, unidos por los lados diestro y siniestro. Se unen también los escudos para indicar la alianza de dos familias, de dos naciones.



**Acompañado.**—(*Accompagné.*)

—[Blas.]—Se dice cuando en redor de una pieza principal, como la cruz, la banda, el aspa ó cualquiera otra figura, como una media luna, etc., etc., hay otras muchas piezas en los cantones.



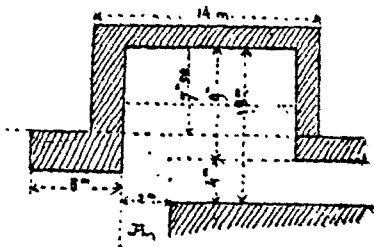
\* **Acontar.**—Poner cuentos ó puntales. Sinónima de *Apuntalar*. (Véase esta voz.)

**Acordar las curvas.**—(*Adoucissement.*)—[Arq.]—Unir una parte saliente con otra entrante por medio de una curva cóncava.

**Acostado.**—(*Accosté.*)—[Blasón.]—Se dice de las piezas puestas junto á otras piezas.

\* **Acostado.**—Vale lo mismo que ladeado, inclinado, y se usa hablando de un edificio que ha hecho asiento en una dirección, saliéndose de la vertical. Acostado, por consiguiente, es el término opuesto á *aplomado*. (Véase esta voz.)

**Acotación.**—(*Cote.*)—[Arq.]—Indicación que precisa una longitud, una altura, dimensiones, ó escrito en cifras sobre un croquis



ó sobre un plano dibujado á una escala conocida; cuando las acotaciones de un plano precisan longitudes, se colocan las cifras en medio de una línea puntuada, cuyas extremidades terminadas en flecha indican los límites.

**Actitud.**—(*Attitude.*)—[Pint.]—La actitud, la postura, el movimiento de una figura, deben siempre ser verosímiles, y al mismo tiempo esta actitud debe dar ocasión al artista para desarrollar líneas bellas.

**Acromatismo.**—(*Achromatisme.*)—Decoloración que resulta de la mezcla en dosis iguales de los colores primarios, ó de un color primario y su color complementario.

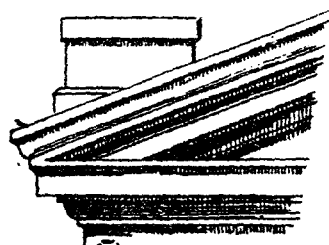
**Acrópolis.**—(*Acropole.*)—[Arq.]—Ciudadela en las ciudades de la Grecia. La acrópolis estaba generalmente edificada sobre una roca, constituyendo una fortificación natural que se aumentaba todavía por la construcción de muros de una solidez á toda prueba. La acrópolis encerraba el templo

consagrado á la divinidad bajo cuya invocación estaba colocada la ciudad.

**Acrostola.**—(*Acrostole.*)—Ornato en forma de voluta, esculpido, que coronaba la proa en las galeras de la antigüedad. La acrostola ofrece también algunas veces la forma de un rostro de animal, de un arma defensiva: casco ó escudo.



**Acrotera.**—(*Acrotère.*)—[Arq.]



—Zócalo que se colocaba en los templos griegos y romanos á los extremos y algunas veces á lo alto de los frontones.

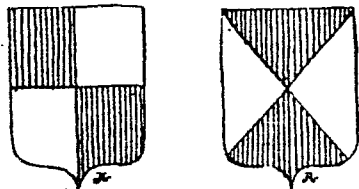
Estas acroteras, algunas muy importantes, se componían de pedestales que sustentaban grupos de dimensiones colosales, y en algunos monumentos de la época romana se hallan todavía ejemplos de acroteras colocadas como coronamiento sobre los frentes de los ábsides.

**Acuarela.**—(*Aquarelle.*)—La acuarela ó color al agua, si se presta crédito á algunos escritores especialistas, es invención moderna. Se puede afirmar, efectivamente, que los pintores del siglo XVIII no empleaban la acuarela más que para aguadas, tintas generales que servían para acentuar sombras ó planos ya indicados por trazados que no desaparecían con la aguada, sino al contrario, se reforzaban con las tintas superpuestas. La *gouache*—que en principio es el empleo del color espeso con poca

agua, mientras que la acuarela propiamente dicha es el empleo del color muy líquido, con bastante agua, dejando muy visible el fondo del papel—se empleaba, por el contrario, en el siglo XVIII, y las miniaturas de los manuscritos de siglos anteriores son verdaderas *gouaches* en pergamino realzadas con oro.

**Acuarelistas.** — (*Aquarellistes.*) — Artistas que se dedican á la acuarela.

**Acuartelado.** — (*Écartelé.*) — [Blas.] — Combinaciones del *Partido* y del *Corte*. (Véanse estas voces.) El acuartelado es de 4, 6, 8, 10, 12, 16 cuarteles y más todavía. La combinación del *Cortado* y del *Tajado* (véanse estas voces), produce el acuartelado en aspa.



**Acueducto.** — (*Aqueduc.*) — Construcción subterránea ó aérea destinada á conducir aguas. Los acueductos de construcción romana son verdaderos monumentos, y sus arcadas, de las cuales aun subsisten algunas, unen maravillosamente con las líneas de un paisaje. Los acueductos modernos, contruídos por los planos de los ingenieros, no se componen, por lo común, más que de tubos de fundición de gran diámetro; se les entierra por temor de la congelación del agua en invierno, y para que se mantenga fresca en verano.

° **Acuesto.** — La inclinación de una parte de construcción; la desviación de la vertical ó el aplomo. Esta voz, en el uso, no determina defecto, sino obra intencional; de modo que acuesto viene á ser si-

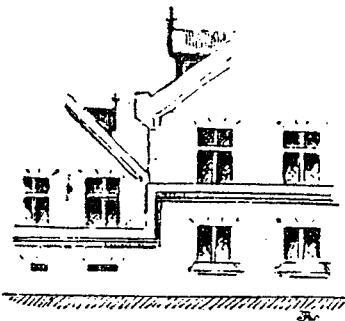
nónimo de talud y escarpa. (Véanse estas voces.)

**Acuñaación.** — (*Monnayage.*) — Fabricación de monedas. Entre las numerosas operaciones de la acuñación, solamente los punzones, la ejecución de matrices y los cuños son realmente del dominio del arte.

**Acuñado.** — (*Frappé.*) — Dicese de los objetos fabricados por medio de la presión de los flanes (véase esta voz) que han recibido la impresión de un cuño.

**Acuñar.** — (*Étamper.*) — Trabajar con el cuño.

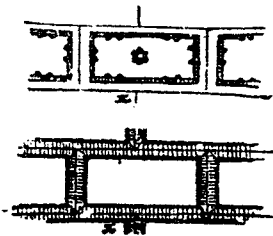
**Acusar.** — (*Décrochement.*) — [Arq.] — Dicese principalmente en



el estilo ojival, de la manera como las cornisas, molduras ó líneas horizontales determinan las alturas de los pisos, de los huecos ó de las techumbres estando ligadas, según las necesidades ó el nivel del terreno, á otras horizontales por medio de verticales.

**Acusar las juntas.** — (*Filer.*) — [Arq.] — Indicar las juntas y las hiladas por

medio de líneas trazadas sobre el muro. Algunas veces los filetes están pintados de muchos colores y en el centro de cada piedra se añade todavía un florón.



**Acusar un contorno.**—(*Accuser un contour.*)—[Pint.]—Esta locución se aplica, sobre todo en pintura y en dibujo, á las indicaciones enérgicamente acentuadas, sea de los paños que cubren ciertas partes de las figuras, sea de los diferentes planos de un paisaje. Se emplea también para indicar que el artista ha precisado con un trazo firme y grueso las vagas indicaciones de un bosquejo dibujado con trazos ligeros, indecisos é interrumpidos.

\* **Acústico.**—Dícese de las condiciones especiales que deben tener los recintos vastos y de techumbre elevada, para que la reflexión del sonido, bien el de la voz humana, bien el de un instrumento músico, sea tan completa y normal que se perciba clara y distintamente, sin resonancias que la desvirtúen, en todos los puntos del dicho recinto, por grande que sea. Son frases usuales: este teatro no tiene buenas condiciones acústicas; esa iglesia tiene magníficas condiciones acústicas, etc.

\* **Achafanado.**—El ángulo que tiene muerta la arista.

\* **Achafanar.**—Quitar la arista del ángulo de un cuerpo geométrico.

**Achatado.**—(*Écrasé.*)—Se dice de las proporciones demasiado cortas, una figura achatada, un edificio achatado, falto de altura, demasiado bajo, ó en el cual el piso inferior está coronado con otro piso ó techumbres de dimensiones demasiado grandes.

**Achicoria.**—(*Chicorée.*)—[Pint.]—Los acuarelistas de 1830 designaban bajo este nombre un color de tono amarillo-rojo «que no vendían los tenderos», pero que se obtenía evaporando durante cuatro horas consecutivas el residuo de la ebullición de un paquete

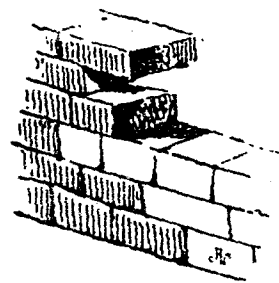
de raíz de achicoria quemada y en polvo, desleída en un litro de agua. Este color servía para obtener tonos bituminosos, de tono de sepia, semejantes á los de la pintura al óleo, entonces muy en moda.

**Achicote.**—(*Rocou.*)—Pasta roja, seca y de olor desagradable, obtenida por la maceración de granos de achicote y usada para dorar, para hacer bermellones.

**Adamascado.**—(*Damassé.*)—Se dice de las telas de damasco ó fabricadas á la manera de las telas de damasco. Lienzo adornado con dibujos.

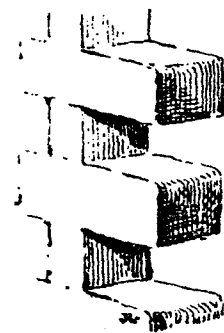
**Adaraja.**—(*Arrachement.*)—

[Arq.]—Rotura de un trozo de albañilería de manera que pueda atar más sólidamente una parte ya construída



con otra en construcción. Se dice también de las piedras destinadas á facilitar la unión de dos porciones de muro construídas en épocas diferentes.

**Adarajas.**—(*Harpes.*)—[Arq.]—Piedras superpuestas, formando



alternativamente saledizos y huecos, destinados á ligar con más solidez un muro que se construirá ulteriormente prolongando el que ya existe. Saledizos de una cadena de piedra,

vueltos del lado interior de un muro y destinados á dar más cohesión al conjunto de la albañilería.

— (*Pierres d'attente.*)—Piedras

salientes dejadas alternativamente de hilada en hilada sobre un paramento de muro, de modo que siguiendo la misma alineación se puedan ligar las hiladas de la nueva construcción á las de la antigua.

◦ **Adarga.**—Nombre del escudo de cuero usado en España en los últimos tiempos de la Edad Media. Las más apreciadas y de mayor resistencia eran de cuero de vaca, de donde les vino el sobrenombre de *vacaries*. Otras veces las decían *de ante ó dante*, de donde se formó *dargadante*. Parece que las más famosas se construían en Fez. Era un producto de la industria arábiga, cuyo consumo se generalizó en los reinos cristianos. Las que se conservan en nuestra Real Armería, altas de más de un metro, tienen el frente cubierto con prolija y fina ornamentación, primorosamente bordada en sedas de diversos colores é inscripciones cúficas, ofreciendo un aspecto artístico muy original y valor decorativo.

◦ **Adarve.**—[Arq.]—Voz que designó hasta los primeros años del siglo xvi lo que hoy en fortificación se llama terraplén, ó sea la parte superior de una muralla; también solía hacerse extensiva á todo el muro la denominación *adarve*.

◦ **Adelgazar.**—(*Amaigrir.*)—[Esc.]—Se dice que un modelo en arcilla se adelgaza cuando al secarse la arcilla se modifican sus dimensiones.

◦ **Ademán.**—(*Geste.*)—Dícese de la actitud de una figura pintada ó esculpida, de la posición del cuerpo, de la de los miembros. Decir que una figura está mal de ademán, es indicar ó que la figura está mal dibujada, que los miembros no guardan proporciones exactas, que

describen líneas desagradables para el ojo, ó que la actitud no expresa suficientemente un pensamiento ó sentimiento. Dícese también ademán desdichado, para calificar una actitud inverosímil que no está en situación, que no responde de ningún modo al objeto que se propuso el artista.

◦ **Adestrado.**—(*Adextré.*)—[Blas.]—Indica el lugar de una pieza en el lado diestro del escudo. Se dice también cuando una pieza principal tiene otra secundaria á su derecha. Un león de gules destrado de tres rosas.



◦ **Adobe.**—(*Bauge.*)—[Arq.]—Mortero formado por una mezcla de tierra, de cal, de arcilla y de paja cortada, con el cual se construyen edificios rurales (1).

◦ **Adobera.**—[Arq.]—Dícese de la obra hecha con adobes.

◦ **Adoratorio.**—[Arqueol.]—Nombre dado á los retablos portátiles, tales como trípticos, dipticos, etc., conteniendo en estatuillas ó relieves imágenes sagradas ó pasajes del Antiguo y Nuevo Testamento, de las vidas de los santos, composiciones simbólicas, etc. En la Edad Media y en los comienzos de la moderna, los reyes, magnates, damas encumbradas, dignidades eclesiásticas, etc., solían poseer y transportar consigo en viajes, cuando iban á la guerra y en circunstancias análogas, preciosos adoratorios ante los cuales hacían oración. Se conservan ejemplares de ellos, algunos de raro mérito artístico.

◦ **Adosado.**—(*Adossé.*)—[Bla-

(1) En castellano se llama propiamente *adobe* al ladrillo sin cocer, pero seco al sol.

són.]— Se dice de las piezas colocadas espalda con espalda. Dos leones adosados. Se dice de las medias lunas cuando sus semicírculos están el uno contra el otro y los cuernos vueltos hacia los bordes del escudo.



\* **Adrianeos.**— Iglesias construidas en Roma por los primitivos cristianos con autorización del emperador Adriano, de quien tomaron nombre.

\* **Adumbración.**— Se designa con esta voz la parte no iluminada de un objeto herido por la luz.

**Aerosistilo.**— (*Aérosystyle.*)— [Arq.]— Sistema de intercolumnios aplicado por Ch. Perrault en la columnata del Louvre, compuesto de columnas dobles espaciadas entre sí un módulo, mientras que cada grupo de dos columnas está espaciado siete módulos.

**Aerostilo.**— (*Aérostyle.*)— [Arq.]— Templo antiguo en el cual el intercolumnio pasa de la proporción de seis módulos. (Véase esta voz.)

\* **Afestonado.**— [Ornamentación.]— Dícese de la superficie plana cuyo contorno forma festón.

**Afilado.**— (*Aiguisé.*)— [Blas.]— Designa las piezas adelgazadas por uno de sus extremos; así se dice: palos afilados. Se dice también de las piezas formadas con útiles cortantes, cuyo filo es de otro esmalte que aquéllas. Azuelas de azur afiladas de gules.



**Aflar.**— (*Aiguiser.*)— [Grab.]— Se aflan los buriles, sea en la rueda, sea en la piedra de aflar, sea en papel de esmeril (núm. 00). Se aflan los buriles ordinarios usándolos llanamente; en cuanto a los buriles delgados, se les afila por superficies más bien que en redon-

do, de manera que permitan cortar francamente el cobre.

\* **Afinar.**— [Arq.]— Disminuir el espesor de una piedra ó madera por sus juntas para poderla ajustar á la caja abierta para recibirla

**Afrontado.**— (*Affronté.*)— [Blas.]— Se dice, en un escudo, de las figuras de animales que están mirándose. Es lo contrario de adosado.— Se dice también en construcción como sinónimo de enrase, para designar dos piezas de madera colocadas de punta ó una frente á otra y al mismo nivel.



**Agamuzado.**— (*Chamois.*)— [Arte decorativo.]— Color amarillo claro.

**Agarrar.**— (*Happer.*)— Dícese de la solidez y fuerza con que algunos colores se adhieren á los papeles y lienzos.

**Agata.**— (*Agate.*)— Piedra silicea de gran dureza. Las variedades de ágata más usadas por los grabadores en piedras finas son las cornalinas y las sardonices. Los crisopacios están destinados para revestimientos, y se fabrican con auxilio del ónice y numerosas variedades de ágata veteadas, vasos, zócalos, etc., de gran riqueza.

**Agatizar.**— (*Agatiser.*)— [Pint.]— Se dice que los toques de un cuadro se han « agatizado » con el tiempo, para indicar que han tomado un tono pulimentado, brillante y, en fin, que recuerda el de las piedras preciosas.

**Agora.**— (*Agora.*)— [Arq.]— Plaza pública en la cual el pueblo griego celebraba sus asambleas y donde se administraba justicia. El agora formaba un recinto decorado con pórticos, altares, estatuas, etc.

**Agramilada.**— (*Briquetage.*)— Construcción ó revestimiento en mampostería de ladrillos.

° **Agramillar.**— [Arq.]— Reducir los ladrillos de un muro á una dimensión común, cortándolos, raspándolos, etc. Esta operación se practica antes y después de sentar los ladrillos.

**Agrieteado.**— (*Fendillé.*)— Cubierto de pequeñas resquebrajaduras. Ciertos cuadros al óleo se agrietean al cabo de muchos años.

° **Agrimensura.**— [Arq.]— Arte de medir la superficie de las tierras, calcular su cantidad y levantar los planos de las mismas.

° **Agrio.**— [Pint.]— El tono desabrido que rompe la armonía general de un cuadro.

**Agrupación.**— (*Groupement.*)— Dicese del modo como las figuras están agrupadas en pintura, en dibujo ó en escultura. La agrupación de las figuras es feliz. Esta agrupación deja huecos que hubieran debido llenarse.

**Agrupar.**— (*Groupier.*)— Disponer en grupo. Arreglar modelos de modo que formen grupo. Dibujar figuras, yuxtaponerlas, reunir las en grupo.

**Agua.**— (*Eau.*)— [Blas.]— Figura natural. El elemento acuático está representado en el blasón por las *Ondas*, las *Fuentes*, los *Ríos*, etc.

— **coloreada.**— (*Eau à couleur.*)— [Grab.]— El agua fuerte coloreada se fabricó en el siglo pasado por los grabadores mismos, y se componía de vinagre destilado, sal común, sal de amoníaco y cardenillo. Se hacía hervir esta mezcla y se empleaba cuando estaba fría. Pero para que el agua fuerte coloreada atacase al cobre, era menester mover constantemente la plancha y que el líquido estuviese siempre en movimiento, de manera que penetrase en los más pequeños entalles. Esta agua fuerte daba tonos grises muy finos.

Se empleaba sobre todo para mover las planchas cubiertas de barniz duro. (Véase esta voz.)

**Agua de afinar.**— (*Eau de départ.*)— Esta agua fuerte, empleada sobre todo por los orfebros, se compone de una mezcla de vitriolo de salitre y de alumbre calcinado,

— **fuerte.**— (*Eau-forte.*)— [Grab.]— Acido nítrico mezclado con agua, del cual se sirven los grabadores para morder las planchas. Dicese también *una agua fuerte* para designar la prueba de una plancha grabada por ese procedimiento.

**Aguada.**— (*Gouache.*)— Procedimiento de pintar con agua, en el cual se emplean los colores espesos, templados con agua de goma adicionada de miel. La aguada da tonos opacos. En este género de pintura el blanco del papel no se utiliza en nada para el efecto. Se cubre el papel como se cubre un lienzo en la pintura al óleo, empastando, poniendo las luces y no dejándolas como en la acuarela. Las miniaturas de los misales de la Edad Media están pintadas á la aguada. Ejecútanse á la aguada los abanicos y las pantallas de chimenea. Se usa también el blanco de aguada para dar efecto á algunos dibujos con toques luminosos. Los inconvenientes de la aguada consisten en descascarillarse y en obscurer bajo la acción del aire.

**Aguas.**— (*Eaux.*)— [Pint.]— Uno de los elementos más importantes de la pintura de paisajes.

— [Arte de los jardines.]— Las aguas son uno de los medios decorativos más magníficos del arte de los parques y de los jardines. Se las distribuye en estanques, cascadas, juegos de aguas, etc. El parque de Versalles es un modelo de estos recursos decorativos, que se pueden hallar combinando hábil-

mente la distribución de las aguas.

\* **Aguazo.**—[Pint.]—Procedimiento que consiste en pintar con aguadas remojando el lienzo, el cual no debe tener aparejo. Por extensión se llama también aguazo á la obra así ejecutada. En la época del Renacimiento se ejecutaron varios aguazos para decorar con ellos como con tapices. En Madrid, en la capilla del Obispo, se conservan y exhiben por Semana Santa unos *aguazos* pintados á claro-oscuro por Juan de Villoldo, conteniendo veinticuatro pasajes de ambos Testamentos.

**Aguila.**—(*Aigle*).—Se dice de las figuras de aves usadas en los blasones como símbolo de poder y también como motivo de ornamentación, que servía para coronar las enseñas de guerra romanas, los soportes de los facistoles ó atriles de coro (1)

— **explayada.**—(*Aigle éployée*).—Aguila ó ave en general cuyas alas están desplegadas y dirigidas hacia la parte superior del escudo. En este caso las plumas de las alas están dispuestas de un modo casi radiado.

— **pasmada.**—(*Aigle au vol abaissé*).—[Blas.]—Aguila cuyas alas están representadas con las plumas en sentido vertical, y que abatiéndose hácia la punta del escudo, las plumas de las alas están casi paralelas.

**Aguilillas.**—(*Aiglettes*).—

(1) También en los dos últimos casos es el águila símbolo más bien que motivo ornamental. En Roma era la enseña distintiva de las legiones; y en los facistoles y atriles destinados á soportar los libros litúrgicos el águila es el emblema del evangelista San Juan.

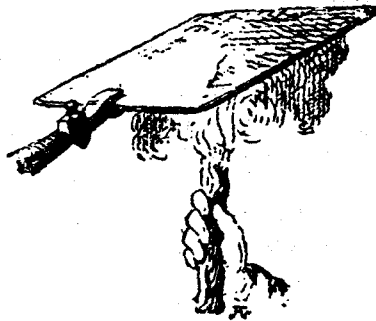
[Blas.]—Se dice de las aves heráldicas, especies de diminutivos de águilas, representadas siempre con el pico y las patas, y algunas veces picos y miembros, de otro color ó metal que el grueso del cuerpo.



**Aguja.**—(*Aiguille*).—[Arq.]—Nombre dado á los pináculos y á las torrecillas de la arquitectura gótica; nombre que se aplica también á los chapiteles ó torres de forma piramidal muy elevada. Se dice todavía de los obeliscos egipcios ó monolitos en forma de pirámide muy delgada. La aguja de Cleopatra, la aguja de San Pedro de Roma.

**Aguja de los esmaltadores.**—(*Aiguille des émailleurs*).—[Pint. sobre esmalte.]—Los pintores sobre esmalte extienden las tintas con ayuda de agujas puntiagudas, sirviéndose de otra gruesa tallada en forma de *espátula*, para tomar cierta cantidad de los colores y depositarla en el sitio donde quieren trabajar. En fin, los trozos de madera con cuyo auxilio limpian las partes sucias y borran las irregularidades del trabajo, llevan también el nombre de agujas.

**Ahumado.**—(*Enfumage*).—[Grab.]—Se ahuman ó se ennegrecen los colores cuando el barniz



coloreado no es suficiente para ha-

cer resaltar con bastante limpieza los trozos grabados. Por esto, estando todavía el barniz caliente, se expone el cobre á la llama de una tea resinosa, cuyo negro de humo se incrusta en el barniz y da á la plancha, cuando ésta se enfría, una tinta de hermoso negro. Para que el ahumado resulte, es menester que la capa de negro sea muy ligera, sin huellas del paso de la llama; la operación debe hacerse rápidamente, sin lo cual el barniz se quemaría y no resistiría al mordiente.

**Ahumado.**—(*Enfumé.*)—Se dice de las antiguas pruebas de grabado de tono amarillo negrozco formado de polvo y de humo, y de cuadros que han estado expuestos al humo, de modo que tienen aspecto de lienzos viejos, en los cuales el barniz se ha ennegrecido y están ennegrecidos de polvo.

**Ahusado.**—(*Fuselé.*)—[Arq.]—Dícese de las columnas, de los



soportes, de los motivos decorativos tallados en forma de huso, es decir, hinchados por lo general en el tercio de su altura. Dícese también de los ornatos pequeños, de molduras en forma de tronco de cono, unidos unos á otros por sus bases.

**Aire.**—(*Air.*)—Se dice, hablando de un cuadro, que «falta aire», cuando las figuras, pintadas con dureza, no parecen moverse en la atmósfera. Se dice también que á un retrato le falta aire, cuando el rostro está mal colocado en el lienzo, cuando el espacio que queda por la parte superior, entre la cabeza y el encuadramiento, no es suficiente, de manera que el modelo parece estar estrecho, apretado y como inmóvil en su postura.

**Aire libre (al).**—(*Plein air.*)

—Dícese de los cuadros, de los dibujos ejecutados fuera del estudio. En el estudio, iluminado por luz única y que se recibe siguiendo un ángulo dado, se obtienen grandes partidos de sombra y de luz. El modelo, puesto, por el contrario, al aire libre, acusa mucha energía en el modelado de los planos á causa de la abundancia de luz, de los reflejos, de los rayos luminosos que le envuelven por todos lados. En estas condiciones, el modelado sólo se obtiene observando rigurosamente el valor de los tonos; y un relieve que en el estudio proyectaría sombra enérgica no se indica al aire libre más que por un valor de tono que ayuda á que destaque mejor. Por último, es menester añadir que esta expresión de cuadros, de dibujos, de estudios al aire libre, no se emplea siempre en buen sentido. Algunos impresionistas quieren simplificar, abusando de los efectos al aire libre; esto los dispensa de estudiar el modelado, el cual en este caso — y prestan fe á esta aserción numerosas obras de artistas contemporáneos — pide, por el contrario, una expresión muy hábil y un conocimiento muy profundo del valor de tonos.

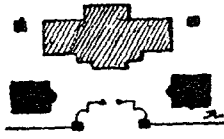
**Aisladamente.**—(*Insolement.*)

—[Arq.]—Disposición aislada de monumentos ó de partes de monumento dependientes del mismo conjunto; un monumento adosado á un edificio de manera que pudiera fácilmente colocarse en otro lugar y que no tiene más que pocos puntos de contacto con los muros á los cuales está adosado.

**Aislado.**—(*Isolé.*)—[Arq.]—

Desunido, colocado delante. Se dice de una columna para indicar que la columna se separa de un conjunto y está colocada en plano diferen-

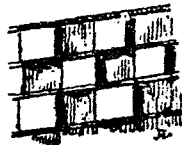
te de éste, al cual sin embargo puede estar unida por embasamento ó entablamento superior. Dicese también que un palacio comprende pabellones aislados para designar construcciones del mismo estilo ó de épocas diferentes, situadas á poca distancia unas de otras, pero que entran perfectamente en las líneas de un conjunto general.



° **Ajaraca.**—[Ornamentación.]—Nombre del lazo: motivo frecuente en las composiciones ornamentales árabes y mudejares

° **Ajaracado.**—[Ornament.]—La composición ornamental que tiene ajaracas.

**Ajedrezado.**—(*Damier.*)—[Arq.]—Decoración de superficies murales de la época romana, consistente en una disposición especial de materiales blancos y negros y también en piedras salientes, cuadradas, rectangulares, superpuestas, espaciadas, dando así sombras simétricas destinadas á romper la monotonía de las superficies ó de las molduras; se dice igualmente de los enlosados formados de losas cuadradas alternativamente blancas y negras ó de colores diferentes.



° **Ajimez.**—[Arq.]—Voz árabe que significa ventana en general, pero que el uso le ha dado la acepción de ventana partida por una columnita ó parteluz (véase esta voz), sobre la cual voltean dos arcos gemelos.

° **Ajimezada.**—[Arq.]—Todo vano ó hueco dividido ó dispuesto en forma de ajimez.

**Ala.**—(*Aile.*)—[Arq.]—Se designan en general con este nombre

las construcciones hechas con relación á un cuerpo de galería principal, dispuestas, ya en la misma alineación, ya en escuadra. En los



edificios griegos y romanos se designaba bajo el mismo nombre (*πτερά* y *ala*) los pórticos laterales de los templos.

— **de pichón.**—(*Queue de Morue.*)—[Grab.]—Brocha aplastada y ancha que se emplea para cubrir de barniz las placas destinadas al mordido.

**Alabarda.**—(*Hailebarde.*)—[Blas.]—Dicese de una figura en forma de arma, de asta, con largo fuste, ancha hoja y guarnecida con una gran punta y un hierro de puntas encorvadas. La alabarda era el arma de los alféreces. Se la representa casi siempre en los escudos de armas derecha y más de una.—La alabarda fué introducida en Francia en el siglo xv por los suizos y los alemanes. En cuanto á las alabardas de parada, usadas desde el siglo xvi, fueron á veces de gran riqueza ornamental y están decoradas con grabados y damasquinados.



**Alabastro.**—(*Albâtre.*)—Se dice en general de una especie de piedra blanca semitransparente, algunas veces vetada, susceptible de recibir pulimento y que puede rayarse con la uña.

— **blanco.**—(*Blanc.*)—(V. *Alabastro yesoso.*)

**Alabastro calcáreo.**—(*Calcaire.*)—Se dice de una variedad de cal carbonatada, de un blanco lechoso, veteados de amarillo, rojo ú oscuro. Se le da también algunas veces el nombre de alabastro oriental.

— **oriental.**—(*Oriental.*) (Véase *Alabastro calcáreo.*)

— **yesoso.**—(*Gypseux.*)—Se dice de una variedad de cal sulfatada ó yeso de gran blancura y semitransparente.

**Alabastrón.**—(*Alabaster.*)—

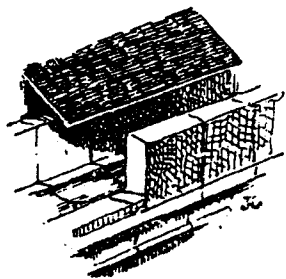


Vaso para perfumes, en forma de pera alargado, con ó sin asitas. El museo del Louvre posee vasos de esta forma, de origen egipcio ó fenicio. Se encuentran de ónice en ciertas tumbas griegas y etruscas.

**Alabeado.**—(*Gondolè.*)—Dícese de la madera torcida, del papel mal extendido, al cual el agua del lavado, de la acuarela, hace perder momentáneamente la forma plana.

**Albañilería.**—(*Maçonnerie.*)—[Arq.]—Dícese de los trabajos contruidos con morrillo, ladrillos ó piedra y unidos por medio de yeso ó de mortero.

**Albardilla.**—(*Bahut.*)—[Arq.]—Caballete de muro, de



forma convexa, y también muro muy bajo que soporta un tejadillo colocado frecuentemente, en los monumentos de estilo ojival, detrás de un antepecho macizo ó ca-

lado que limita la canal maestra.

**Albardilla.**—(*Chaperon.*)—[Arq.]—Piedras, ladrillos ó tejas inclinadas, coronando la cima de un muro de cerramiento.

— (*Comble à bât d'âne.*)—Techumbre comprendida entre dos caballetes de mampostería cuyas alturas sobrepujan á la de la misma techumbre.

**Albeolado.**—(*Cloisonné.*)—(Véase *Esmalte albeolado y vaciado.*)

**Albertipia.**—(*Albertypie.*)—Se dice de un procedimiento por medio del cual se traslada un cliché fotográfico á una placa de vidrio cubierta de cromato de potasa, la cual, impresionada por la luz, puede teñirse como una piedra litográfica por medio del rodillo y la tinta crasa y dar pruebas impresas.

**Album.**—(*Album.*)—Un álbum es un libro de papel blanco ó teñido, lujoso ó sencillamente encuadernado. Sobre este álbum traza rápidamente el artista los croquis y recuerdos de viaje, que utiliza cuando regresa á su estudio. Estas indicaciones dibujadas, completadas con notas manuscritas, las consulta diariamente el artista para componer sus obras y hacer sus cuadros, pues le suministran preciosos documentos tomados del natural.

— (*Bloc.*)—Se dice también de los bloques de hojas fijas que se despegan después de acuareladas. Aunque menos propio, suele dársele el nombre de *bloque* para la acuarela.

◦ **Alcatifa.**—[Arq.]—Dícese de la broza que se echa en el suelo antes de enlosar, ó en la techumbre para formar el tejado.

◦ **Alcazaba.**—[Arq.]—Voz de origen árabe, que designaba un castillo ó fortaleza.

**Alcázar.**—(*Alcazar.*)—[Arq.]—Palacio fortificado de los reyes moros. Los alcázares de Córdoba, Sevilla y Segovia se citan como modelos del género. En nuestros días se da el nombre de alcázares á ciertos teatros, cafés, salas de conciertos y otras construcciones modernas concebidas en un pretendido estilo árabe, cuya ornamentación está realizada con vivos colores (1). (V. *Alhambra.*)

**Alcoba.**—(*Alcôve.*)—[Arq.]—Emplazamiento decorado con mayor ó menor riqueza, en donde se coloca el lecho, el cual puede disimularse, sea por medio de puertas, sea por medio de cortinas, de manera que conserve el emplazamiento forma rectangular (2).

\* **Alcotana.**—[Arq.]—Herramienta que usan albañiles y terraplanadores, con dos cortes, uno horizontal á modo de azuela y otro vertical como el hacha.

**Aldabón.**—(*Heurtoir*)—[Arq.]—Llamador de puerta. Existen aldabones de la Edad Media y del Renacimiento, que son verdaderas maravillas de composición y de ejecución. En el siglo XVII y en el XVIII dominaba la forma puramente ornamental, mientras que anteriormente los aldabones fueron con frecuen-



(1) La voz *Alcázar* en su origen tuvo el significado que le da el autor; pero al castellanizarse se aplicó á todo palacio fortificado. El alcázar de Segovia no tiene de los árabes más que el nombre. La segunda acepción es de uso completamente francés.

(2) El lector español encontrará impropia la definición de la voz *alcoba*, toda vez que aquí designamos con ella la habitación donde se duerme. En las casas francesas no existe esta habitación, pues se duerme en un gabinete ó pieza que no recibe el nombre de alcoba.

cia objeto de escenas caprichosas fantásticas y á veces licenciosas, en las cuales la figura humana y los animales están tratados con superior habilidad. Muchos artistas célebres de estas diferentes épocas han compuesto con frecuencia aldabones que están considerados hoy como obras de arte y clasificados en lugares preferentes en los museos y colecciones.

**Aldabón.**—(*Marteau.*)—Llamador de metal fijo en una puerta. Cuando es pequeño se denomina aldaba. Según las épocas, los aldabones han variado mucho. En la época ojival figuran animales fantásticos; durante el Renacimiento estaban á veces compuestos, forjados y cincelados con mucho arte.



\* **Aldavía.**—[Arq.]—Madero largo colocado horizontalmente para hacer tabiques colgados. Por lo común empleáanse dos, una aldavía alta y otra baja, en las cuales se ensamblan los piés derechos.

**Alegoría.**—(*Allégorie.*)—Se dice de los grupos ó figuras pintadas ó esculpidas, representando personajes simbólicos. Una alegoría de la justicia, una figura alegórica de la juventud.

**Alejado.**—(*Alesée.*)—[Blas.]—Se dice de una pieza principal, una cruz, un aspa, una faja, una banda ó barra, cuyas extremidades no alcanzan á los bordes del escudo. Se dice otras veces, con igual sentido: detenido ó acortado.



**Alejar.**—(*Faire fuir.*)—[Pint.]—Dar profundidad a los lejos. Hacer huir los últimos términos.

**Aleriones.**—(*Alerions.*)—

[Blas.]—Pajarillos sin piés ni pico representados en la actitud del águila expalvada ó pasmada. En el estilo del blasón los aleriones son aguilillas; pero en ornitología se llaman así los vencejos negros.

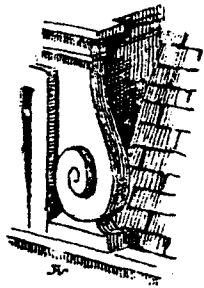


**Alero.**—(*Avant-toit.*)—[Arq.]—Saliente de una techumbre sobre la fachada.

— (*Egout.*)—Parte de techumbre que sobresale de una fachada, destinada á detener las aguas pluviales.

**Alero de cornisa.**—(*Larmier de corniche.*)—[Arq.]—Parte alta de una cornisa tallada en forma de canal para recibir las aguas.

**Aleta.**—(*Aileron.*)—Se dice algunas veces de las repisas invertidas, colocadas á cada lado de una buharda, destinadas á disimular la severidad de los ángulos rectos formado por la techumbre y los montantes verticales de la buharda. Ciertas fachadas de iglesias de los siglos XVII y XVIII ofrecen ejemplos de aletas de dimensiones considerables, destinadas á enlazar una planta baja muy amplia con un primer piso menor.



**Alfajía.**—(*Ais.*)—[Arq.]—Pieza de madera.

— (*Bardeau.*)—[Arq.]—En la Edad Media se llamaban alfajías los tablerillos de pino, de castaño ó de encina, cortados en diversas figuras, y de los cuales se servían para revestimientos de techumbres y para proteger



de la humedad las vigas en el exterior de las habitaciones.

**Alfarería.**—(*Poterie.*)—Producto de la industria del alfarero; y también vasos de arcilla comunes y groseros cocidos al horno.

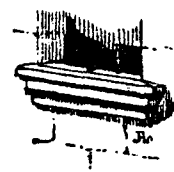
**Alfarería barnizada.**—(*Poterie vernissée.*)—Vasos cubiertos con vidriado plumbífero.

**Alfarero.**—(*Potier.*)—Artífice que fabrica piezas de alfarería.

\* **Alfarje.**—Dícese de la techumbre de maderas labradas y dispuestas en lacerias ó formando otros motivos ornamentales. Los alfarjes son invención de los árabes, quienes los emplearon en sus construcciones, como aun puede verse en algunos monumentos de España. Los artífices mudejares emplearon también este sistema de cubrir y decorar los aposentos, siendo frequentísimos los ejemplos de ricos y primorosos alfarjes en los monumentos cristianos españoles de los siglos XIV y XV.

\* **Alfarjía.**—[Arq.]—Madero aserradizo cuyas dimensiones son: 5 dedos de canto, 7 dedos por tabla y de 9 á 12 piés de largo.

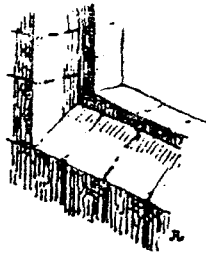
**Alféizar.**—(*Appui.*)—Porción de muro que forma el reborde de una ventana. Los muros destina-



dos á apoyarse en las ventanas, que en el estilo ojival toman también nombre de *antepechos*, están á veces decorados al exterior con *balaustres*, *ensamblajes*, ó motivos escultóricos. Se dice también de una tablilla que sirve de reborde á una ventana (1).

(1) Más conviene el nombre *alféizar* á esta segunda acepción que á la primera, la cual en rigor se denomina *antepecho*. (V. esta voz.) Pero hemos creído más técnico *alféizar* que *apoyo*, y mejor que poner otro sinónimo cualquiera.

*ab* **Alféizar.** — (*Ebrasement.*) — [Arq.]—Dícese de la superficie in-



terior formada por la abertura de un hueco. El alféizar puede ser recto ú oblicuo.

**Algodones.**—(*Ouate.*) — Dicese de las muñecas pequeñas, de algodón en rama, por medio de las cuales se ejecutan los cielos en los dibujos al carbón.

\* **Alhaja.** — [Orfebr.] — Voz que en castellano se emplea como sinónimo de joya; objeto de valor intrínseco y de mérito artístico.

**Alhambra.** — (*Alhambra.*) — [Arq.]—Palacio de los reyes moros en Granada, cuyas superficies murales interiores están decoradas con prodigiosa riqueza. Los patios de Abencerrajes y de los Leones, rodeados de pórticos con columnas de mármol, tienen legendaria celebridad. Se da hoy este nombre á las construcciones modernas destinadas á servir de teatros ó cafés-salas de conciertos (1).

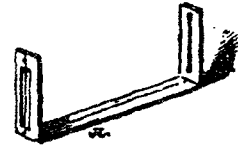
\* **Alicatado.**—[Arq.]—Labor hecha con azulejos, empleándose éstos de figuras diversas y colores varios, formando una especie de mosaico.

\* **Alicatar.** — [Arq.] — Esta voz aparece con dos acepciones, pues significa la acción de colocar los azulejos formando fajas ó frisos en muros y pavimentos, y signifi-

(1) En esta segunda acepción sólo se emplea la voz *Alhambra* en sentido figurado.

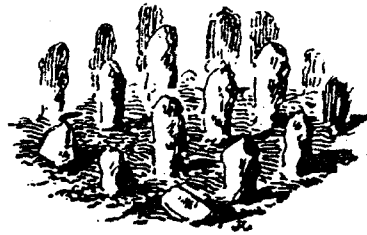
ca también, y con más propiedad, la acción de cortar ó raer los azulejos, dándoles figuras determinadas, para incrustarlos luego formando la labor especie de mosaico, que se denomina alicatado.

**Alidada.**—(*Alidade.*)—Regla buida en metal, provista en sus extremidades de dos hojas de cobre colocadas perpendicularmente al plano de la regla. Estas hojas ó pínulas están provistas de aberturas longitudinales llamadas ventanas, cada una de las cuales lleva en el eje una seda tendida verticalmente. La alidada se coloca sobre una tablilla, y el rayo visual, pasando por las dos sedas, sirve para determinar una dirección.



**Alineamiento.**—(*Alignement.*) —[Arq.]—Trazado impuesto por la Administración, el cual fija la línea que debe servir de límite para elevar construcciones á orilla de la vía pública.

**Alineamientos.** — (*Alignements.*)—Conjuntos de menhires



ó bloques de piedra colocados en una ó muchas líneas paralelas, de los cuales existían tiempo atrás en Bretaña tres ejemplares numerosos.

**Alisar.**—(*Lisser.*)—[Arq.]—Pulimentar.

— (*Ragrèer.*) — [Arq.] — Picar una fachada de piedra, limpiarla, renovarla.

\* **Alizar.**—[Arq.]—Azulejo; y también el friso compuesto de azu-

lejos formando motivos ornamentales, que cubría la parte inferior de los muros de las habitaciones; uso practicado por los árabes, y á su imitación continuado despues en España hasta tiempos recientes.

° **Alicer.** — [Arq.] — Tabla puesta de canto, con que se cubre el hueco circunscrito por la solera, los tirantes y el almarvate en los techos de alfarge. (V. estas voces.)

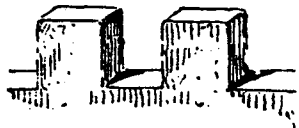
**Alma.** — (*Ame.*) — [Escult.] — Macizo interior de una figura, ó armadura de hierro destinada á sostener las partes delicadas de una estatua. Se llama también este alma *forma (noyau)*, cuando se trata de estatuas destinadas al fundido; y *armadura*, cuando se quiere precisar la traza interior que debe sostener el barro durante la operación del modelado ó el enyesado mientras se moldea.

— (*Echiffre*) — [Arq.] — Muro que sostiene una escalera, y también armadura de una escalera que forma limón y que sostiene la pendiente.

° **Almadena.** — Especie de martillo delgado y flexible, pero de peso, montado en un mango largo de madera fuerte, que se emplea para romper y desportillar piedras.

° **Almarvate.** — [Arq.] — Madero del alfarge que sirve de base á los paños en las armaduras de lazo.

**Almena.** — (*Créneau.*) — [Arq.] — Dentellones practicados en el co-



ronamiento de los muros fortificados, formados de merlones ó partes salientes que alternan con aspille-

ras ó huecos, por las cuales los defensores de una plaza arrojaban sobre el enemigo proyectiles de toda suerte. Siguiendo las épocas y los



estilos, hay almenas cuadradas (son las más frecuentes), almenas cortadas en ojiva, sesgadas en escalerita como las almenas árabes, coronadas con pirámides, de perfiles semejantes á los de ciertas albardillas de muros. En la Edad Media es cuando las almenas se han usado más frecuentemente; se las encuentra también coronando edificios religiosos. En el siglo XIII las almenas estaban á veces provistas de postigos y de saledizos formando galería saliente con sus puntos de apoyo. En el siglo XIV y en el XV las almenas estuvieron á menudo rodeadas por saledizos de piedra. En el siglo XIV las hubo enteramente de madera, usadas como motivo ornamental.

**Almendra mística.** — (*Amande mystique.*) — Aureola elíptica que envuelve á las representaciones de figuras divinas en los cuadros de los pintores primitivos ó en las vidrieras de estilo ojival. Se da también á esta circunscripción, á veces decorada con rayos, el nombre de gloria ó aureola elíptica.



° **Almete.** — [Arqueol.] — Voz que aparece usada en textos antiguos como sinónima de *yelmo* y

celada, y aun como equivalente (1). Alguien supone que es una corrupción de la voz francesa *Heaulme*. Los referidos textos llaman también *cara del almete* al conjunto de la *vista*, el *nasal* y la *ventalla*, piezas que protegían el rostro del guerrero.

\* **Almizcate.**—[Arq.]—Nombre con que aun se designa en la provincia de Cádiz al patio pequeño ó harneruero de las casas.

\* — [Arq.]—Se denomina así el punto central del paño horizontal ó harneruero de los alfarjes, y también el mismo harneruero.

\* **Almocárabes.**—[Arq.]—Labres semejantes á las lacerias, usadas en las construcciones árabes.

**Almohada.**—(*Oreiller.*)—(Véase *Almohadón.*)

**Almohadilla.**—(*Coussin.*)—[Dorado.]—Pedazo de madera rectangular guatado, con rebordes de pergamino poco elevados, formando una especie de rectángulo, en el cual se colocan las láminas de oro.

**Almohadilla.**—(*Coussinet.*)—[Grab.]—Almohadilla de cuero ó de piel, rellena de arena y bastante plana, sobre la cual coloca la plancha el grabador á buril; esta almohadilla permite al grabador, que necesita volver frecuentemente la plancha de cobre ó acero, inclinarla hácia cualquiera de los ángulos; además ofrece la almohadilla un sostén resistente y sin dureza durante el trabajo del artista.

**Almohadillado.**—(*Bossage.*)—[Arq.]—Saliente dispuesto en el paramento de un muro, destinado, bien á recibir motivos de ornamentación especiales, bien á for-

mar tableros de relieve, lisos, cuyo plano sobresale de las juntas.

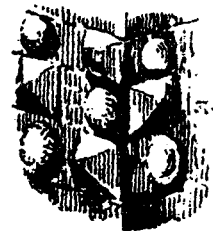
**Almohadillado corrido.**—(*Bossage continu.*)—Decoración de almohadillados que impera en toda una fachada.

— **en caveto.**—(*Bossage en cavet.*)—Almohadillado cuya saliente termina en una moldura de perfil cóncavo como un caveto, por ejemplo, inscrito algunas veces en filetitos ó molduras de perfil rectilíneo.

— **en chafián.**—(*Bossage à chanfrein.*)—Almohadillado cuyos vivos están tallados formando un ángulo de 45°.

— **en inglete.**—(*Bossage à onglet.*)—Almohadillado cuyo saliente tiene por objeto disminuir las juntas en las ranuras vaciadas en forma de canales bastante profundas.

— **en punta de diamante.**—(*Bossage en pointe de diamant.*)—Almohadillado cuyos tableros están tallados en declive, de modo que ofrecen una punta ó arista saliente. Las puntas de diamante pueden trazarse sobre la base de un cuadrado ó de un rectángulo. Se da el nombre de diamantes de facetas cuando los chafianes (véase *Almohadillado* y *Chafián*) cubren los dos tercios ó menos de la superficie tallada en almohadillado.



— **hundido.**—(*Bossage ravalé.*)—Almohadillado cuyas superficies entrantes están bordeadas siguiendo las junturas de los filetes salientes.

— **ligado.**—(*Bossage en liaison.*)—Almohadillado en el cual las piedras de dos dimensiones diversas se ven alternativamente por

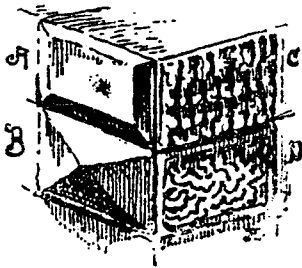
(1) En las clasificaciones de las colecciones de armas se aplica generalmente la voz *Almete* para designar al yelmo pequeño.

sus costados grande y pequeño.

**Almohadillado redondeado.**—(*Bossage arrondi.*)—Almohadillado cuyo saliente tiene amortiguados los ángulos por medio de una moldura de perfil convexo.

— **rústico.**—(*Bossage rustique.*)—Almohadillado de paramentos brutos ó así simulados por la talla.

— **vermiculado.**—(*Bossage vermiculé.*)—Almohadillado cuyas superficies están cubiertas con or-



namentación imitando estalactitas recortándose en contornos irregulares, ó en grabados en hueco, de contorno caprichoso por su irregularidad. En el primer caso se designan algunas veces estos almohadillados con el nombre de gotas de sebo.

**Almohadón.**—(*Enfourchement.*)—[Arq.] Ángulo formado por el encuentro de las dovelas, es decir, de las superficies inferiores de una bóveda.

**Alojamiento.**—(*Logement.*)—[Arq.]—Conjunto de piezas destinadas á vivienda.

**Alquequenjes.**—(*Coquerelics.*)—[Blas.]—Avellanas en capullos, unidas en número de tres. Las alquequenjes se encuentran casi siempre en bastante número en los escudos de armas. Tres alquequenjes de gules.

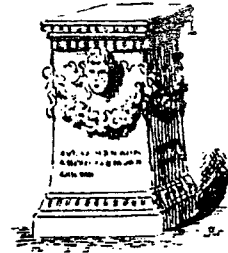


Tres alquequenjes de gules.

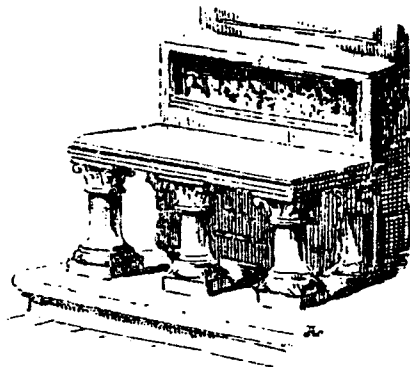
**Altar.**—(*Autel.*)—El altar de

los templos antiguos era una mesa de piedra ó mármol, en la cual se colocaban las

ofrendas á la divinidad; y también algunas veces, una especie de pedestal decorado con bajo-relieves. El altar de los cristianos es una



mesa bendita, que fué en un principio tumba de algun mártir, sobre la cual celebra el sacerdote el sacrificio de la misa. Los monumentos druidicos (1) son también verdaderos altares sobre los cuales se ofrecían sacrificios humanos. Los altares de los siglos X, XI y XII son muy sencillos. Durante el periodo ojival predominó la forma de edículos adornados con retablos, pináculos y piñones. (V. estas voces.) Después, á partir del Renacimiento, afectan forma de entablamento



imitado de los órdenes del antiguo, y en los siglos XVII y XVIII se transforman en verdaderos pórticos con frontones, cartelas, volutas, etc., y

(1) Hoy día ha perdido crédito y caído en desuso entre los arqueólogos la calificación de monumentos druidicos dada á los dolmenes, los cuales, con sus demás afines contemporáneos, se designan con el nombre de *monumentos megalíticos*.

algunas veces están dorados. Por último, existen en Italia, singularmente en San Pedro de Roma, altares cubiertos con ricos baldaquinos.

**Altar mayor.**—(*Maitre autel.*)—[Arq.]—Altar principal de una iglesia, colocado en el eje de la nave, por lo general al fondo del coro y frente á la entrada principal.

**Alternado.**—(*Alternance.*)—Sistema de ornamentación que consiste en decorar una superficie por medio de dos motivos que se suceden uno á otro y pueden repetirse hasta el infinito en el mismo orden.—(V. *Repetición, Simetría.*)

**Alto-lizo.**—(*Haute lisse.*)—Disposición vertical del lizo del telar para tapicerías. Las tapicerías así fabricadas se denominan de alto-lizo ó simplemente alto-lizo. (Véase *Bajo-lizo.*)

**Alto-relieve.**—(*Haut-relief.*)—Trozo de escultura ejecutada de tal modo que las figuras colocadas ante una superficie plana no tienen con esta superficie más que algunos puntos de contacto, pero estando por lo demás suficientemente separado.

Pueden citarse como ejemplos de alto-relieves, los cuatro grupos



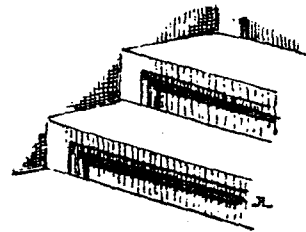
monumentales que decoran el Arco

de Triunfo de la Estrella. (V. *Bajo-relieve.*)

**Altura.**—(*Hauteur.*)—Dimensiones de un objeto siguiendo una línea vertical.

— **del pecho (á la.)**—(*Hauteur d'appui.*)—Altura ordinaria de las balaustradas, de los antepechos de ventana. La altura indicada es algunas veces inferior á un metro, pero nunca pasa de esta dimensión.

— **y huella.**—(*Contremarche.*)—[Arq.]—Superficie vertical



determinada por la altura de los escalones, y superficie horizontal determinada por el ancho de los mismos.

**Alza.**—(*Hausse.*)—[Grab.]—(V. *Recortar.*)

**Alzado.**—(*Haussé.*)—[Blas.]—Empléase esta voz cuando las piezas ocupan en el escudo un lugar más elevado que el de su emplazamiento normal.

**Amarillento.**—(*Faunâtre.*)—De color amarillo. Dícese de una tonalidad que tira á amarillo.

— (*Fauni.*)—Dícese de los cuadros al óleo ejecutados hace cierto número de años, y cuya tonalidad general amarillea. Esto contribuye á veces á armonizar los colores.

**Amarillo.**—(*Faune.*)—[Pint.]—Los colores amarillos, salvo las tierras de Siena que son ocres ó arcillas coloreadas de óxido de hierro, tienen todas base de plomo, y por consecuencia negrean fácilmente.

— **de cromo.**—(*Faune de chrome.*)—[Pint.]—El amarillo de cro-

mo en la acuarela es un color muy brillante, á veces un poco pulverulento. Existe también un amarillo de cromo anaranjado, es decir, ligeramente adicionado de rojo. El amarillo de cromo empleado en la pintura al óleo no es otra cosa que el cromato de plomo.

**Amarillo de Nápoles.**— (*Faune de Naples.*)—[Pint.]—Color amarillo que tira ligeramente á verde, formado de protóxido de plomo.

— **de Turner.**— (*Faune de Turner.*)—[Pint.]—Color amarillo formado por una mezcla de litargirio y de sal marina.

— **espino.**— (*Stil de grain.*)—Color amarillo verdoso que se obtiene, como las lacas, precipitando, por medio de una mezcla de carbonato de cal ó de alumbre, una decocción de las bayas verdes de la cambronera.

— **indio.**— (*Faune indien.*)—[Pint.]—Color de acuarela de tono amarillo muy brillante.

**Amasijo.**—(*Pétrissage.*)—[Ceram.]—Preparación de la pasta obtenida por medio del batido á mano, del batido mecánico ó del maceramiento.

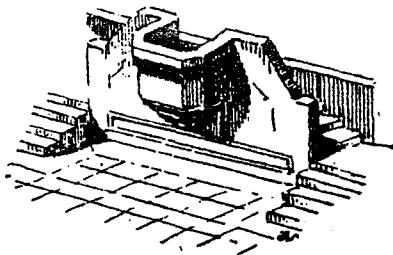
**Amatista.**— (*Améthyste.*)— Piedra preciosa de color violeta.

**Ambarado.**—(*Ambré.*)—Tono caliente y encendido de ciertas pinturas. Un color ambarado puede cambiar desde amarillo pálido hasta el rojo de tinte ligeramente carminoso.

**Ambiente.**—(*Air ambient.*)—Atmósfera en la cual parecen moverse las figuras representadas sobre un lienzo. Se dice que á un cuadro le falta ambiente para indicar que la figura parece estar pegada sobre el lienzo y por lo tanto no puede dar la ilusión de la realidad.

**Ambón.**—(*Ambon.*)—[Arq.]—Púlpito de las basílicas cristianas

y tribunas colocadas una frente á otra en la nave, para la lectura de



la Epístola y del Evangelio. Los ambones dejaron de usarse al finalizar la primera mitad del siglo XIII.

\* **Arnés.**—[Arq.]—Calificativo sinónimo de armadura, pero de acepción más lata, por cuanto que armadura significa el conjunto de armas defensivas de un hombre de guerra ó de un caballero, y arnés se refiere al conjunto de las armas ofensivas y defensivas de los mismos. Así, por ejemplo, se dice: arnés del guerrero de la época de Alejandro Magno, de San Fernando, del Emperador Carlos V.

**Ampula.**—(*Ampoule.*)—Se dice de los vasitos de vidrio de forma globular. Las ampulas eran los vasos portátiles de los antiguos. Se designa con el nombre de santa ampula el vaso sagrado que se conserva en Reims y contiene el aceite destinado á consagrar los reyes de Francia.



**Ampliadores.**—(*Grandis-seurs.*)—[Pint.]—Denominación especial de los artistas que amplían los dibujos originales de un pintor para trasladarlos á un lienzo ó á una superficie de vastas dimensiones, como, por ejemplo, un recuadro decorativo, una cúpula, un telón de panorama.

**Ampliar.**—(*Grandir.*)—Aumentar, reproducir en mayor tamaño los contornos de un dibujo, de un croquis, de un cartón; am-

pliar un cuadro, reproducirle sobre un lienzo de dimensiones mayores por medio de la cuadrícula. Ampliar una figura, aumentar su proporción.

**Amplio.**—(*Large.*)—Dícese por oposición á mezquino, tímido, delgado, exiguo, del modo de hacer abundante de un artista. Un toque amplio. Paños tratados con amplitud.

**Amurallar.**—(*Emmurer.*)—Rodear de muros.

**Anade.**—(*Canette.*)—[Blas.]—Dícese de un ave representada de



perfil con ó sin plumas, ó de un anadino ó ánade hembra, con ó sin pico y patas, y por lo común representado en serie en el escudo.

**Anaglifo.**—(*Anaglyphe.*)—[Escultura.]—Nombre dado por los antiguos á las esculturas en bajo-relieve.

**Analizar.**—(*Disséquer.*)—Estudiar, criticar una obra de arte en todos sus detalles.

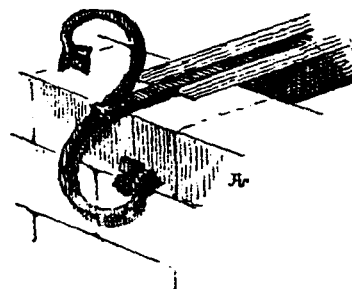
**Anaranjado.**—(*Orangé.*)—Del color de la naranja. Dícese en blasón de un color sonrosado que se ve empleado con frecuencia en los escudos de armas ingleses.

**Anatomía.**—(*Anatomie.*)—Desde el punto de vista artístico, la anatomía es el estudio que deben hacer los pintores y los escultores de las formas exteriores y del juego de los músculos. Por lo tanto, la osteología y la miología son para los artistas las dos partes más importantes de la anatomía. Con todo, deben poseer principios elementales de fisiología, que es la ciencia de los fenómenos de la vida y de las funciones de los órganos.

**Áncora.**—(*Ancre.*)—[Blas.]—Cuando en un blasón figura un navío con áncora cuyas partes son de

colores ó de esmaltes diferentes, se debe especificar cuidadosamente.—(Véase *Asta bandera, barra del áncora, gumena.*)

—[Arq.]—Pieza de hierro por lo general en forma de S, á veces



en forma de cifra ó de rama florida, y que aplicado verticalmente sobre la pared de una muralla, está ligado por medio de un tirante á las piezas horizontales de la armadura. El áncora sirve para enlazar las vigas á las fábricas.

**Andamiaje.**—(*Échafaudaje.*)—[Pint.]—Los andamiajes se emplean para las pinturas murales, y consisten en tablones superpuestos unidos entre sí por escaleras.

**Andamio.**—[Arq. militar.]—Dícese de la parte superior de la muralla de una fortaleza, por donde se anda alrededor de ésta.

**Anfiprostilo.**—(*Amphiprostyle.*)—[Arq.]—Edificio dos veces *prostilo*, es decir, que tiene en cada una de sus extremidades una fachada con pórtico y columnas (1).

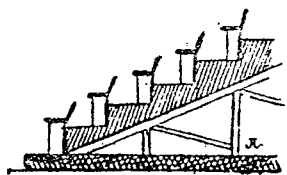
**Anfiptero.**—(*Amphistère.*)—[Blas.]—Se dice de una figura representando una serpiente alada, cuya cola termina á su vez en otra cabeza de serpiente.



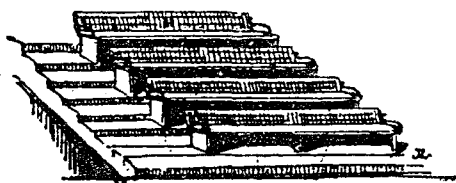
**Anfiteatro.**—(*Amphithéâtre.*)

(1) El calificativo *anfiprostilo* sólo es aplicable al templo griego, cuya planta rectangular le hacía susceptible de presentar en sus lados menores y paralelos sendos pórticos de columnas.

—[Arq.]—En la arquitectura romana los anfiteatros eran vastas



construcciones de forma circular ó elíptica, en cuya parte central estaba reservado un espacio vacío. La arena servía para los combates de gladiadores y de animales; en las gradas estaban los espectadores, á los cuales protegía de los ardores del sol un inmenso *velum*. En las construcciones modernas se designa con el nombre de anfiteatros las grandes salas destinadas, sea á los



cursos públicos, sea á las conferencias, comprendiendo series de gradas, elevadas unas sobre otras, con destino á los oyentes. En fin, existen también en ciertos teatros localidades de anfiteatro, es decir, consistentes en un cierto número de gradas que se elevan sucesivamente y sobre las cuales están colocadas las sillas ó asientos.

**Anfora.**—(*Amphore.*)—Se dice de todo vaso antiguo, lo más frecuente de grandes dimensiones, provisto de asas, y que en la antigüedad destinaban á conservar líquidos. Ciertas ánforas estaban montadas sobre piés; otras desprovistas de ellos. Los vencedores de los Panateneas recibían un ánfora como premio, y el mis-



mo nombre de ánfora servía para designar la unidad de medida de capacidad en uso entre los romanos.

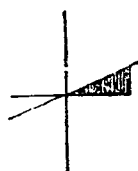
**Angarillón.**—(*Bard.*)—Se dice de las parihuelas y de los carritos que sirven para transportar materiales de construcción, piedras labradas prontas para ser colocadas, estatuas, etc.

**Angrelado.**—(*Contre-lobc.*)—[Arq.]—Pequeños recortes en forma de arcaturas colocadas en el interior de una arcada.

**Angular.**—(*Cornier.*)—[Arq.]—Miembro de arquitectura que está en el ángulo de un edificio.

**Angulo.**—(*Angle.*)—Espacio comprendido entre dos líneas que se cortan.

Un ángulo es rectilíneo cuando las líneas que le forman están derechas; se llama curvilíneo cuando le determinan dos porciones de curvas. El ángulo recto mide  $90^{\circ}$  y



sus lados son perpendiculares uno á otro; la mitad del ángulo recto (ó ángulo de  $45^{\circ}$ ) es uno de los ángulos más frecuentemente emplea-

dos en la arquitectura; todo ángulo cuya medida es inferior á  $90^{\circ}$  es agudo, y todo ángulo cuya medida es superior, obtuso. Se llaman ángulos complementarios dos ángulos cuya suma es igual á uno recto, y ángulos suplementarios, dos ángulos cuya suma es igual á dos rectos.

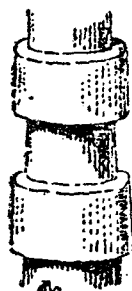


— **facial.**—(*facial*)—Ángulo formado sobre la *faz* por dos rectas partiendo de la base de la nariz y dirigiéndose una á la base de la oreja y la otra á la parte más saliente de la frente. Los ángulos faciales de las estatuas antiguas miden  $90^{\circ}$ ,

En general se admite que la inteligencia de las personas es proporcionada á la abertura de ángulo facial. Por lo demás, es un hecho incontestable que según se desciende en la escala de los seres disminuye la abertura del ángulo facial.



**Anillo.**—(*Bracelet.*)—[Arq.]—Motivo de ornamentación aplicado á los fustes de las columnas y destinado á cortar las líneas de las estriás en los órdenes antiguos. El Renacimiento puso en boga los anillos. En el estilo ojival, los anillos, que parece como que enlazan las columnitas á las molduras



horizontales de más bulto, decoran las superficies inmediatas, tomando frecuentemente el nombre de *Armillas* ó de *Anillitos*.

**Anillo.**—(*Anneau.*)—Se dice de las sortijas y brazaletes de perfil poco saliente que decoran los fustes de ciertas columnitas de la arquitectura perteneciente á los siglos XII y XIII.

— **de columna.**—(*Ceinture de colonne.*)—[Arq.]—Moldura cuadrada ó filete unido á un apósis, colocada en lo alto y en la base del fuste de una columna; y también serie de hojarasca ornamental que separa la porción estriada de la porción lisa de las columnas salomónicas, usadas frecuentemente en los siglos XVII y XVIII para la decoración de los retablos del altar mayor de las iglesias.

— **de voluta.**—(*Ceinture de volute.*)—[Arq.]—Moldura que se enrolla en torno del cojinete formado por las volutas de los capi-

teles de orden jónico. También se llama faja.

**Anillos.**—(*Annelure.*)—[Arq.]—Se dice de los anillos que decoran el fuste de una columna; es sinónima de sortija, armilla, brazaletes.

**Animales heráldicos.**—(*Animaux héraldiques.*)—[Blas.]—Los animales heráldicos, en los siglos XIII, XIV y XV, fueron dibujados de un modo completamente convencional; pero la sencillez en la expresión ó gesto de estas figuras era intencional y tenía por objeto presentar siluetas atrevidas, fáciles de distinguir aun á distancia. Los escudos de armas del siglo XIV son, según Viollet-le-Duc, en los que se puede tomar inspiración, con preferencia á los demás; es donde se encuentran más puras las formas tradicionales de este arte decorativo, que degeneró prontamente, y del cual no nos ha dejado el siglo XVI más que tipos desfigurados, porque entonces había una tendencia á aproximarse á la fisonomía real de los animales, que de ningún modo es válida en un arte puramente de convención como el arte heráldico.

— **simbólicos.**—(*Animaux symboliques.*)—[Arq.]—Representación de animales monstruosos y fantásticos con los que se cubrían las superficies murales, tanto en la antigüedad como en la edad media. Se ven sobre las ruinas del templo de Belus; y las catedrales góticas ofrecen fachadas cubiertas de figuras grotescas, cuyo sentido simbólico, tomado de fábulas, ha sido interpretado de diversas maneras por los arqueólogos.

**Animalista.**—(*Animalier.*)—Dicése de los artistas, pintores ó escultores, que sólo ejecutan animales.

**Anta.**—(*Ante.*)—[Arq.]—Pi-

